

1960-11-01

AFSENDER

Silvano Lora

MODTAGER

Arthur Køpcke

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

engelsk

Afsendersted:

Paris

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Arman

Iris Clert

Albert Mertz

Egon Karl Nicolaus

Omtalte steder:

Paris

Arkivplacering:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Lora skriver for at spørge, om Køpcke og Mertz kommer til Paris. Han vil også gerne vide, om Mertz sender eller medtager filmen. Festivalen er den 15. november. Køpcke skal bede Mertz skrive til ham, men kun hvis det er muligt. Ellers vil han vise sin ballet. Han mener ikke, at der ugen efter kan vises flere film i det samme teater. Han har ingen kontakt med Nicolaus, som bor uden for Paris uden telefon. Han skriver til ham, men får ofte intet svar. Han håber, at Køpcke sælger godt, både af sine egne og Loras værker. Afslutningsvis fortæller han, at Iris Clert netop har vist Armans udstilling "Le Plein" fyldt af snavsede ting. Han skal selv udstille hos Iris Clert til foråret.

TRANSSKRIFTION

Paris 1 nov

1960

Dear Kopcke

I am writing news about the posibilit comm trip of you and Mertz to Paris. Also will like to know if Mertz is going to send me or bring the film film.¹ The festival is the 15 nov. Plase tell him to writte me or only if it is posible. Oder wise I will put in the program my balet "Signalations Corporels" In any case we cant organi-ze another extra programe in the same theatre a week after the festival wiht some of his other films.

Not one knows about M Nicolaus he has not telephone and he leves outside Paris, so for see him I have to writte giving a rendezvous - and som most of the time he with a not answer. W I hope you are enthusiastic and sell a lot of your pinting and one of mine.

Iris Clert just show his Armando
"Plain" full of "Merdre", the gallerie
full of dirty things. but any
way I will show with her this spring-
time in her new gallerie at the [??]
St. Honoré. bester regards
to you and good things
for all [??] friends.

Lora

¹ Albert Mertz havde i september optaget filmen "Hvor er de tyske studenter?" ved en performance, der fandt sted foran Thorvaldsens Museum, hvori bl.a. Lora deltog.

Paris / nov
1960

Dear Kopcke

I am writing news about
the possibility ~~common~~ trip of you
and Mertz to Paris. Also will
like to know if Mertz is going
to send me or bring the ~~film~~
film. The festival is the 15 nov.

Please tell him to write me ~~to~~
only if it's possible. Other week
I will put in the program
my ballet "Signalation CORPORELS"

In any case we can't organi-
ze another extra programme in
the same theatre a week after
the festival. With some
of his other films.

Not one knows about ~~A~~
Nicolas he has not telephone
and he lives outside Paris, so
for see him I have to write giving
a "rendevous" and ~~for~~ most of the
time ~~is~~ with ~~a~~ not an answer.

I hope you are enthusiastic
and sell a lot of your painting
and one of mine.

Iris Clert just show his Annabto
"Plain" full of "merdre", the gallery
full of dirty things, but any
way it will show with her this spring
time in her new gallery at the fountain
St. Honoré. Best regards
to you and good things
for all your friends.

L O R S